

# 第二十六编 方言

县境内通行镇海话。镇海方言属吴方言太湖片宁波小片。自置县以来，镇海历属宁波管辖，方言也跟宁波大致相同，但镇海话和宁波（城区）话之间在不少地方有明显的区别。镇海方言内部，以甬江为界，江南、江北略有差异。比如江南的柴桥、郭巨一带“鬼”、“举”念 ky，江北则念 tɛ y，柴桥“我”念 ŋau，“我们”念 ŋa? la?，也跟江北不一样。随着解放以来推广普通话运动兴起，加上文化教育普及、外地人口移入和

新闻传播媒介等因素的影响，镇海话逐渐向普通话靠拢。特别是青少年一代所说的方言，一些较古的读音和词语逐渐消失，接近普通话的读音和大批表示新事物的词语则普遍流行。他们所说的方言代表新派镇海方言。本志记录世居城区的老年人所说的方言（即老派镇海话），详列同音字表，记音一律用国际音标和五度制标调法。词语和语法例句不再记音。其语音演变特色则列专节叙述。

## 第一章 音 系

### 第一节 声韵调

声母 镇海话有 34 个声母（包括零声母在内）

p 波 p' 破 b 婆 m 摩 f 福 v 佛  
t 得 t' 塔 d 特 n 纳 l 腊  
ts 滋 ts' 此 dz 词 s 思 z 时  
tʃ 主 tʃ' 处 dʒ 除 ʃ 世 ʒ 树  
tɕ 基 tɕ' 欺 dz 其 ŋ 尼 ɕ 希 ʒ 徐  
k 格 k' 克 g 轧 ŋ 额 h 赫 ɦ 合  
∅ 矮

韵母 镇海方言有 50 个韵母（包括自成音节的半浊音在内）

1. ɿ 之 2. i 衣 3. u 乌 4. y 于  
5. ɥ 如  
6. a 埃 7. ia 亚 8. ua 歪

9. ɔ 丫 10. io 要 11. uo 蛙  
12. ɔ 奥  
13. ɛ 晏 14. ue 弯  
15. ɛ 哀 16. ie 耶 17. ue 外  
18. ɸ 鸦 19. uɸ 碗 20. yɸ 怨  
21. au 倭  
22. ei 安 23. uei 委  
24. iu 幽  
25. ii 燕  
26. ā 樱 27. iā 央 28. uā 横  
29. ǝ 肮 30. uǝ 汪  
31. əŋ 恩 32. iŋ 英 33. uəŋ 温 34. yŋ 蕴  
35. ɸŋ 春  
36. oŋ 翁 37. yoŋ 永  
38. a? 压 39. ia? 堰 40. ua? 挖  
41. ɸ? 雪 42. ie? 乙 43. ye? 郁  
44. o? 沃 45. uo? 屋 46. yo? 玉  
47. ɿ 而 48. m 姆 49. ŋ 芋 50. ŋ 鱼

声调 镇海方言有7个单字调，阳上和阳去已并为一调。

阴平 [53] 天      阴上 [35] 体  
阴去 [44] 荆      阴入 [5] 铁  
阳平 [221] 裳      阳上 [13] 上  
阳去 [13] 尚      阳入 [2] 孰

镇海方言的调类跟中古调类不能一一对应。除阴入和阳入保持中古调性相对稳定外，其他调类之间相混的现象极为严重。一般是阴调类和阴调类之间相混，阳调类跟阳调类之间相混。这是镇海方言调类受政治和文化中心语言影响而发生演变的一种反映。

## 第二节 语音特色

镇海到唐末五代才在大片滩涂的基础上建镇置县，从此土地人口加速增殖，逐渐形成镇海方言。在镇海方言里长期保存了许多中古时期语音遗迹，在声母方面保存古音特多。镇海方言声母系统的构成（详见第一节），除开中古舌上音知彻澄三声母消失之外，几乎和唐时一致。

一、镇海方言中保留了中古的全浊音声母系统，共有这类声母九个：

d 屯稻达      g 良搅轧      fi 恒号合  
dz 琴旧直      z 寻兆舌      dz 存站宅  
z 层坐熟      dz 藏传俗      z 神善日

二、镇海方言中有五个半浊音 l、m、n、ŋ、ŋ，在多数场合读浊音，但在三十几个字中读成清音，另一种说法认为这些所谓清音只是声调读成阴去或阴入的半浊音，如

l: la 拉      lo 捞<sub>水中~月</sub>      lei 髅<sub>~空</sub>  
li 涟<sub>~~~缕缕</sub>      lau 搂<sub>~婴儿</sub>      la<sup>2</sup> 喇<sub>~~~响</sub>  
m: mo 妈<sub>~~~(姑母)</sub>      mio 藐<sub>眼睛~~</sub>  
mo 莫<sub>不要</sub>      mo 莫<sub>张~</sub>      me 蛮<sub>~好</sub>      咩<sub>羊叫</sub>  
mei 妹<sub>~~</sub>      mi 眯<sub>~眼</sub>      微<sub>~~~小</sub>      蜜<sub>甜~~</sub>  
湃<sub>~一口</sub>      mā 饭<sub>~~~(儿语)</sub>  
məŋ 愧<sub>~声发财</sub>      m 姆<sub>~~</sub>      无<sub>~数目账</sub>  
n: na 那      ne 奶<sub>~~~脯</sub>      noŋ 鼙<sub>~鼻头</sub>  
na<sup>2</sup> 那<sub>示意授物</sub>

ŋ: ŋi 你 粘<sub>~结构牢</sub>      ŋio 尧<sub>~~~叫</sub>

ŋ: ŋo 哑<sub>~~~船</sub>      ŋa<sup>2</sup> 颞<sub>~~~动</sub>

半浊音还可不需韵母搭配而自成音节，如尔，姆，芋，鱼等。

三、舌根音 k、k'、g、ŋ 是和中古的“见溪群疑”四声母相当的，演变至今，大凡和齐齿韵(i)或撮口韵(y)相配的，大都已腭化成舌面音，如“见，群”等字。但在镇海东部郭巨半岛上却保存了未经腭化的 ky(举)，k'y(区)等音，而在镇海城区话中还有从中古的“咸，山”二摄演变过来的燕韵(ii)跟舌根音相配的字音保留着，成为镇海方言特色之一，例如（在本节中的例字都不注声调）：

ki 感甘柑柑敢干杆赶杆肝竿乾

k'ii 看礲

gi 卷<sub>~铍,~门</sub>

gi 岸

至于以 g、ŋ 两声母为音头的字音，在北京话中早已消失，却大量保留在镇海话中，许多字是字书未收的，例如：

ga 嘎解<sub>锯开</sub> 懈<sub>~因,~口</sub>

ŋa 外白<sub>读挨</sub> 挨<sub>~辰光,~勿过去</sub>

ge 谏<sub>~嘴~得</sub>

ŋe 岩眼颜

ge 砬<sub>~墙壁,~牌头</sub>      该<sub>打嘴</sub>

ŋe 碍艾呆

gei 驹<sub>弯曲,收缩</sub> 拘<sub>以臂支首</sub>

ŋei 牛偶藕

ŋau 鹅俄娥娥卧

ŋφ 鹅<sub>儿化音</sub>

go 跨<sub>迈越,跨</sub>

ŋo 牙芽衙瓦我呀

go 搅<sub>~七廿三,~乳</sub>

ŋo 敖熬傲咬

ga<sup>2</sup> 轧<sub>~半,~朋友,~头寸</sub>

ŋa<sup>2</sup> 额颞<sub>去声,~~~动</sub>

go<sup>2</sup> 搁<sub>~住,~浅</sub>

ŋo<sup>2</sup> 岳鄂狱乐姓

gā 鳃<sub>骨刺在喉</sub>

ŋā	硬
gəŋ	趔 <small>单足行走</small> 退 <small>~老头</small>
goŋ	共
gō	戆 <small>~大</small> 吭 <small>地~</small>
giŋ	卷
ŋiŋ	岸砚
gu	跼 <small>蹲下</small>
gua	怀 <small>~里</small>
guc	甩(掼) <small>~箩桶</small> 电(环)篮 <small>~, 便桶~</small>
guEI	柜跪溃 <sup>(1)</sup> <small>~败</small> 债
gua <sup>2</sup>	刮 <small>~翼梢</small>
guā	逛 <small>~~~奔去</small>
guō	狂
guəŋ	溃 <sup>(2)</sup> <small>~脏</small>

四、镇海方言中完整地保存了三套塞擦音-擦音系统,即舌尖音、舌面音和舌叶音,而没有翘舌音。这三套声母是互补的。

舌尖音 ts, ts', dz, s, z 组,跟开口呼中的非圆唇韵母 a, ε, E, EI, aU 等相结合,如:债差怎(咋)晒柴;灾彩才赛裁。唯一的例外是也和圆唇韵母 o 相结合,如:早操曹骚皂。

舌面前音 tɕ, tɕ', dʒ, ɕ, ʒ 组,跟齐齿呼及撮口呼的韵母相结合,如机气技西徐;居区距虚…。

舌叶音 tʃ, tʃ', dʒ, ʃ, ʒ 组,跟八个圆唇韵母相结合,如:

ɥ	φ	φŋ	φʔ	o	oŋ	ō(ō̄)	oʔ	
tʃ:	知	专	珍	折	遮	种	章	竹
tʃ':	取	川	春	出	车	聪	昌	戳
dʒ:	池	全	/	/	茶	仲	常	蜀
ʃ:	书	算	申	失	沙	送	双	速
ʒ:	树	船	唇	拾	蛇	/	上	辱

这套声母的存在是老派镇海方言的特色之一。据徐通锵先生指出老派镇海方言中的舌叶音声母是和 1876 年陆里逊所著的《宁波方言字语汇解》一书记载的宁波城区方言一致的。现在宁波方言中这组音已和舌尖音混淆,只留下“珍”和“折”组少数残余,而在镇海方言中却还系统地保存着。

五、镇海方言的韵母系统(详见第一节)在一千多年来有了较大的变化,但在演变中仍保存中古音的一些特色,其中最显著的是保留了入声韵母系统。中古时期入声韵母的韵尾 p, t, k 都失落了,统统换成喉塞音<sup>2</sup>。现在镇海方言中有九个入声韵母:

a <sup>2</sup>	压答则鸽	ia <sup>2</sup>	揠甲恰	ua <sup>2</sup>	挖括阔活
φ <sup>2</sup>	质出雪集	ie <sup>2</sup>	乙的笛叶	ye <sup>2</sup>	郁菊缺育
o <sup>2</sup>	沃笃促扩	uo <sup>2</sup>	屋	yo <sup>2</sup>	欲吃肉

这里,郁韵(ye<sup>2</sup>)和欲韵(yo<sup>2</sup>)在镇海方言和宁波方言中都是分立的,但在宁波方言中欲韵许多字如“觉麴局轴畜旭育役”等在镇海方言中都已并入郁韵,只留下“欲吃肉揉褥玉”等少数几个字在欲韵里,而“欲”字本身还是 hɥeʔ, hɥyoʔ 两读的。同样,揠韵(ia<sup>2</sup>)和乙韵(ie<sup>2</sup>)也有类似的归并情况,在宁波方言中读揠韵的“帖叠略脚缺着捏削弱药”等许多字,在镇海方言中都已并入乙韵,因而在镇海方言的揠韵中只留下“甲胛峡”等少数几个字,而这几个也有归并的倾向。屋韵中只有一个“屋(uo<sup>2</sup>)”字,“屋里”的意思是家里;和“大屋”、“新屋”、“屋檐”、“屋脊”的“屋(o<sup>2</sup>)”字在语音和意义上都有明显的不同,因此应别立屋韵。

六、在镇海方言中的鼻音韵尾 m, n, ŋ 有的已经脱落,有的则在萎缩。

中古的山摄字本来都有鼻尾 n, 咸摄字都有鼻尾 m, 现在镇海方言和宁波方言里这两个鼻尾都已脱落。脱落后韵母的其余部分在两种方言中有不同的变化:

中古山咸两摄字的韵母	镇海话中的韵母	宁波话中的韵母
开口韵(an, am…)	晏 ε(少数 iɪ, EI)	晏 e
合口韵(以 u 为韵首)	鸦 φ(少数 uφ, uε, ε)	乌 <small>鼻化</small> ũ
齐齿韵(以 i 为韵首)	燕 iɪ(极少数 φ)	衣 i
撮口韵(以 y 为韵首)	怨 yφ(少数 φ, ε)	于 y

镇海方言中上述  $\epsilon, \phi, \text{r}$  都带有极轻微的鼻化,但在宁波方言中这种鼻韵尾的残余痕迹几乎已消失殆尽。因此在“山咸”两摄中鼻韵尾不同程度的脱落变化成为区分镇海方言和宁波方言的一个特征。在下面两组例字中,每组的第一行是山咸二摄例字,第二行是非山咸摄字。用镇海方言来读,两行的音不同;用宁波方言来读,上下行的读音是难于区别的:

齐齿组山咸摄例字	燕咽;竖剪荐;干浅欠;钳健件; 先险线
齐齿组非山咸摄字	衣意;机几剂;溪企器;其忌骑; 希洗细
撮口组山咸摄例字	怨冤;娟卷眷;圈犬劝;拳倦权; 檀/拘
撮口组非山咸摄字	迂喂;居举句;区/去;俱柜腿;虚 许煦

古代“臻”摄字的韵尾都是  $n$ ，“宕梗曾”三摄和“通江”两摄的韵尾都是  $\eta$ ，经多年演变，镇海话中先是  $n$  韵尾合并于  $\eta$  韵尾，现存的有恩  $\eta$ ，英  $i\eta$ ，温  $u\eta$ ，春  $\phi\eta$ ，翁  $o\eta$ ，永  $yo\eta$  等六个韵；再是有的  $\eta$  尾脱落，只留下鼻化音了，如樱  $\tilde{a}$ ，央  $\tilde{i\bar{a}}$ ，横  $\tilde{u\bar{a}}$ ，肮  $\tilde{\bar{o}}$ ，汪  $\tilde{u\bar{o}}$  等五个韵。

七、儿化韵的残留。镇海方言中有些字如鸦、虾、鸭、猫在日常土话中都读变音，经徐通锵先生指出这些是儿化韵的残存现象。所谓儿化韵是以“儿”字音（在古代或镇海土话中读成  $\eta$  或  $n$ ）后缀于带有小的意思或亲昵色彩的字后所形成的略有变化的读音。镇海方言中这种儿化韵已处于残存状态，经调查还保存五十余字，可以分成两类。第一类是后缀还保存的或已半脱落而使原韵母鼻化的：

字	本音	儿化音	构词或释义
袱	bo <sup>2</sup>	bo $\eta$	戴头~，兜~ <small>斗篷</small>
路	lu	lo $\eta$	引~幡
六	lo <sup>2</sup>	lo $\eta$	十五~ <small>月半眼</small>
叔	fo <sup>2</sup>	fo $\eta$	阿 <small>(平声)</small> ~ <small>父弟</small> ，阿 <small>(入声)</small> ~ <small>夫弟</small>
镬	ho <sup>2</sup>	ho $\eta$	尺四~
屋	o <sup>2</sup>	o $\eta$	东新~
伯	pa <sup>2</sup>	pā	~~ <small>伯父</small> ，阿 <small>(入声)</small> ~ <small>夫兄</small>
彘	p'a	p'ā	一~ <small>葡萄</small> ，一~ <small>须头</small>

脚	tɕie <sup>2</sup>	tɕiā	拐~，碗~
雀	tɕ'ie <sup>2</sup>	tɕiā	麻~，麻~牌
鹊	tɕie	tɕ'ia	红嘴鸦~
骨	kua <sup>2</sup>	kuā	脚~，红脚~ <small>指种田人</small>
壳	k'o <sup>2</sup>	k'ō	瓦~（马~） <small>蚶壳</small> ， 砉~ <small>砉榧，谷壳</small>

第二类是后缀  $\eta$  或  $n$  曾经缀上，以后脱落并使原韵变成  $\epsilon, \phi$  等，其情况和山咸二摄字的演变相类似：

字	本音	儿化音	构词或释义
帕	p'a	p'ε	绢~
牌	ba	bε	麻雀~，纸~，神主~
猫	mɔ	mε	小~，三脚~ <small>不懂行，踉幽</small> ~ <small>捉迷藏</small>
发 <small>头发</small>	fa <sup>2</sup>	fε	看~ <small>刘海</small>
兜	tɕi	tɕε	下巴~，饭~
头	dɕi	dɕε	马兰~
菜	ts'ɛ	ts'ε	花脸~ <small>荠菜</small>
柴	za	zε	草~
濠	ho	hε	~河
篾	k'ua	k'ue	~子
瞎	ha <sup>2</sup>	hε	算命~
鸭	a <sup>2</sup>	ε	小~，水~，绿头~
矮	a	ε	<small>对矮小人的谑称</small>
娃	ua	ue	小~ <small>小孩，儿子</small> ，挡~， 跟~，看牛~
梯	t'i	t'ε	扶~
奶	na	nε <small>淡清音</small>	~~ <small>奶水</small> ，~~ <small>脯乳房</small>
茄	dʒia	dʒie	~子
眉	mɛi	mi	~毛
泪	lɛi	li	眼~水
巴	po	pφ	尾~，风水尾~
婆	baU	bφ	老太~，两~ <small>婆媳</small>
耙	bo	bφ	拉草~
马	mo	mφ	泥~ <small>泥涂作业的小船</small>
女 (孳)	no	nφ	<small>儿孳，孳孙(淡苏)实为儿女，女孙，孳变音， 现作困</small>
螺	lau	lφ	蛳蛳~ <small>蜗牛</small>
卵	lau	lφ	~袋 <small>阴囊</small>
裸	lau	lφ	赤~

车	tʃ'o	tʃ'φ	坐~ <small>小儿用</small>
鹅	ŋaU	ŋφ	雁(ŋa)~, 驾(gō)~
芽	ŋo	ŋφ	绿豆~
虾	ho	hφ	河~, 海~
花	huo	huφ	奶~ <small>婴儿</small>
瓜	kuo	kuφ	黄金~, 酱~, 卤虾~
果	kaU	kuφ	柴~, 茶~, 祭灶~
哥	kaU	kuφ	阿~ <small>他称</small> , 新郎~
鸦	o	φ	老~, 火老~ <small>火着时的火星</small>

dau	老~ <small>大儿子</small> , ~菜 酒席主菜 ~缸, ~ 屋, ~船, ~炮, ~黄鱼, ~年夜, 吃~户, 讲~话, 阿~ <small>经理</small> , ~好 老, 呆~, 戆~, ~肩膀, ~舌头, ~脚风, ~肚皮, ~块头, 隄长 隄~, ~手~脚, ~风~浪, ~材 小用, ~天亮, ~ 后日, ~前年	da	老 ~ <small>掌舵</small> , ~ 菜西餐, ~队, ~ 厦, ~学, ~陆, ~势, ~局, ~ 体, ~众, ~将, ~使, ~班, ~ 亨, ~衣, ~气, ~蒜, ~黄, ~ 腹便便, ~丈夫, ~力士, ~慈~ 悲, 世界~战, 天 下~同, 伟~, ~ 方, ~意, ~概, ~约摸
-----	--	----	--

八、镇海方言中有许多文白异读的字。文读意指文言音、读书音、雅音，白读意指白话音、口语音、土音。两者的界限是模糊的。实际上，读书时是不能混入土音的，用了便会被看成错读；而在日常说话中却可兼说文白二读的音，特别是许多从政治和文化中心来的新词都以文读方式进入方言。文读音构成的词随着社会的发展在不断增加，而白读音构成的词为数较少而且在不断的消亡之中。文读音和白读音构成的词常常具有不同的色彩。镇海方言中“大”字白读二音，文读一音，有各自的惯用构词。可作为例子来作说明：

字	白读音及构词	文读音及构词
大	do ~家 <sub>在场所有的人</sub>	da ~家 <sub>著名专家</sub>

一般的说，白读是本地音，文读是从政治文化中心传来经过本地化以后的读音，文白异读反映了本地音和外来音在历史演变过程中的分歧。镇海方言的文白异读有的表现在声母上，有的表现在韵母上，有的声母和韵母的演变都出现了分歧。兹将调查所得镇海方言中文白异读150字及其文白读音和构词列下：

### (1) 古唇齿音奉微声母演变分歧形成的

字	白读	文读
肥	bi ~皂, 浇~, ~桶	vi ~料, ~效, ~沃, ~大, ~胖
薇	bi 薷~花	vi 同白读
未	mi 未了 <sub>还早</sub>	vi ~来, ~免, ~必, ~卜先知, ~雨绸缪
味	mi 气~, ~道	vi ~觉, ~精, 滋~
尾	mi ~巴	vi ~声, ~数, 交~, 有头无~, ~大不掉
微	mi ~~ <sub>读清音小</sub>	vi ~小, ~弱, ~笑, ~不足道, ~乎其~
晚	mε ~头, ~稻, ~娘	vε ~上, ~饭, ~辈, ~年, ~景, ~霞
万	mε ~子 <sub>麻雀牌名</sub>	vε 一~, ~一, ~能, ~恶, ~不得已
无	ŋ ~没, ~告 <sub>勿要紧</sub> , ~效 <sub>读号</sub> 气	vu ~数, ~边, ~常, ~孔不入, ~的放矢
蚊	məŋ ~虫, ~虫香	vəŋ ~子, ~香, ~帐
问	məŋ ~路, 勿懂就~	vəŋ ~号, ~题, 请~, ~世, ~津, ~候
闻	məŋ ~~ <sub>气味</sub>	vəŋ ~香, ~名, 新~, ~所未~, ~过则喜

妄	mō	~动, 痴心~想	vō	~称, ~自尊大, 胆大~为
忘	mō	~记, ~掉, ~本	vō	~却, ~怀, ~我, ~乎所以, ~恩负义
望	mō	~~ <small>看望</small> , ~东走	vō	盼~, 想~, ~洋兴叹, ~尘莫及
伏	bo <sup>2</sup>	~勒桌上, 埋~	vo <sup>2</sup>	~天, ~案, ~兵, ~击

## (2) 古舌根音在止摄中演变分歧形成的

归	təy	~家 <small>读加</small> , ~去 <small>读气</small>	kuei	~宁, ~并, ~宿, ~根结底
龟	təy	乌~	kuei	~缩, ~裂, ~板胶
鬼	təy	小~, ~叫, 河水~, 吊煞~	kuei	酒~, ~怪, ~魂, ~哭神嚎
贵	təy	价钿~	kuei	~姓, ~宾, ~重, 高~, 长命富~
亏	tə'y	~勒, ~煞, 吃~	k'uei	~空, 幸~, ~心事, 功~一篑
跪	dzy	~勒地上 <small>读娘</small>	guei	~拜, 三~九叩
柜	dzy	~台, 被~, 火~	guei	~子, 衣~, 碗~
围	fiy	~墙, ~巾	fiuei	~攻, ~困, ~棋, ~绕
喂	y	~饭, ~鸡	uei	~养

## (3) 古舌根音在效摄中演变分歧形成的

交	ko	~代, ~界, ~易, ~拢黄狗	təio	~通, ~涉, ~战, ~易所, ~头接耳
教	ko	~书先生	təio	~员, ~官, ~育, ~会, ~训, ~条
胶	ko	~水, ~布, ~鞋, 鱼~, 阿~	təio	~质, ~体, 如~似漆
菱	ko	~白	təio	<small>同白读</small>
绞	ko	~手巾, ~肠痧, 一~纱	təio	~刑, ~架, 心~痛
铰	ko	~链, ~丝攻, ~刀	təio	<small>同白读</small>
觉	ko	困晏~	təio	睡~
叫	ko	~化子	təio	~好, ~苦, ~器
校	ko	~场	təio	考~, ~正, ~核, ~阅, ~对, ~订
酵	ko	~头, 发~	təio	~母菌
敲	k'o	~门, ~锣, ~竹杠, ~口被柜	tə'io	~诈, 推~
孝	ho	~子, ~衣, ~杖棒	gio	~子, ~敬, ~顺, 二十四~, 忠~节义
哮	ho	~驼, 牵~驼, 喉 <small>读胡</small> 咙~管	gio	~喘
效	fiō	药有~气	fiio	~用, ~能, ~果, ~率, ~劳, ~命

## (4) 古舌根音在山咸摄中演变分歧形成的

间	ke	房~, 中央 <small>读娘</small> ~, ~ <small>读梗</small> 架, ~日	təii	人~, 时~, 空~, ~隔, ~断, ~接
柬	ke	请~	təii	<small>同白读</small>
谏	ge	~嘴~得, ~个没 <small>读清音</small> 完	təii	进~, 诤~, 直言敢~
岸	ŋe	江北 <small>读崩</small> ~	ŋii	~上, 两~
颜	ŋe	~色, ~料, ~体	fiŋii	容~, ~面, 红~薄命, 无~见人

雁  $\eta\epsilon$  ~变读外鹅  
 闲  $h\epsilon$  ~话, ~早, ~日, 忙里偷~  
 咸  $h\epsilon$  ~淡, ~水, ~货店  
 陷  $h\epsilon$  ~落, ~进去

$hii$  ~行, 孤~  
 $hii$  ~居, ~庭信步, ~情逸致  
 $hii$  少长~集, ~丰  
 $hii$  ~身, ~阵, ~害

## (5) 古日声母演变分歧形成的

人  $\eta i\eta$  ~客, ~家, 得~心<sub>谈息</sub>, 做~家  
 仁  $\eta i\eta$  杏~, 虾~  
 任  $\eta i\eta$  主~, 姓~  
 忍  $\eta i\eta$  ~住, ~气吞声  
 认  $\eta i\eta$  ~得, ~生, ~真, ~错, ~输  
 韧  $\eta i\eta$  ~皮吊气  
 刃  $\eta i\eta$  刀~

$3\phi\eta$  ~民, ~格, ~情, ~权, ~文, ~造丝  
 $3\phi\eta$  ~兄, ~慈, 松~糕, ~人君子, ~至义尽  
 $3\phi\eta$  ~意, ~命, ~务, ~重道远  
 $3\phi\eta$  ~耐, ~受, ~辱负重  
 $3\phi\eta$  ~识, ~可, ~领, 承~, ~贼作父  
 $3\phi\eta$  坚~, ~性, ~带  
 $3\phi\eta$  白~战

## (6) 古蟹摄韵母演变分歧形成的

埋  $ma$  ~勒地里, ~伏  
 戴  $ta$  ~帽, ~花, ~眼镜  
 奈  $na$  ~何桥  
 赖  $la$  ~掉, 放无~  
 阶  $ka$  ~沿  
 介  $ka$  ~绍  
 届  $ka$  第几~  
 外  $\eta a$  文白通用  
 爹  $tia$  ~~, 阿~, ~头娘脚  
 野  $hia$  ~猪, 心~, ~心, 卖~人头<sub>诈骗</sub>  
 爷  $hia$  阿~<sub>祖父</sub>, 老~<sub>菩萨</sub>  
 夜  $hia$  ~头, ~饭, ~车, 坐~  
 也  $hia$  ~好, 我~去  
 怀  $gua$  放勒~里

$me$  ~藏, 掩~, ~没  
 $te$  姓~, 披星~月, 不共~天  
 $ne$  无~  
 $le$  抵~, 依~  
 $t\phi iE$  ~梯, ~级, ~段  
 $t\phi iE$  中~, ~入, ~意  
 $t\phi iE$  应~, ~时  
 $huE$  文白通用  
 $tiE$  同白读  
 $hiE$  ~生植物, ~战, ~营  
 $hiE$  ~~, ~娘  
 $hiE$  ~幕, ~阑  
 $hiE$  之乎者~  
 $huE$  ~胎, ~疑, ~念

## (7) 古遇摄韵母演变分歧形成的

锯  $ki$  大~, 小~  
 去  $t\phi'i$  走过~, 看上~, 落~, ~  
     了<sub>去世</sub>  
 蛆  $t\phi'i$  ~虫<sub>子</sub>  
 絮  $qi$  棉花~  
 世  $qi$  一生一~, 下~

$t\phi y$  ~齿, ~床, 钢丝~  
 $t\phi'y$  过~, ~年, ~处, ~世, ~声  
 $t\phi'y$   
 $\int y$  飞~, 败~, ~语, ~聒  
 $\int y$  ~纪, ~界, 三十年为一~

## (8) 古止摄开口三等韵母演变分歧形成的

死	ɕi	~人, ~尸, ~结, ~路一条	sɿ	~亡, ~敌, 置于~地
自	zi	~家人, ~管~	zɿ	~己, ~私, ~然, ~来水, ~动化
齿	tsɿ	牙~	ts'ɿ	门~, 白~, ~轮, 不~
蜘蛛	ɕi?	~蛛	tsɿ	同白读
只	ɕi?	~有, ~好, ~管, ~要	tsɿ	同白读
二	ɿi	~伏, ~房东, ~婚头, ~一添 作五	ɿ	~胡, ~心, 不~价, ~十四史
耳	ɿi	~朵皮, ~光, 挖~	ɿ	~机, ~目, ~闻目睹, ~听四方
儿	ɿ	~子, ~孥	ɿ	~女, ~童, ~歌, ~戏

## (9) 古止摄合口三等韵母演变分歧形成的

锥	tʃɿ	~鞋	tsei	圆~体, ~度, 贫无立~之地
吹	tʃ'ɿ	~风, ~行, ~打	ts'eɿ	~拂, ~嘘, ~灰之力, ~毛求疵
槌	dʒɿ	棟~, 鼓~, 弹花~, 甩锣~	dzeɿ	棒~, 一~定音
锤	dʒɿ	秤~	zeɿ	~炼, 摆~
捶	dʒɿ	~背, ~衣裳	zeɿ	杖~
垂	dʒɿ	~落来	zeɿ	~柳, ~直, 下~, ~头丧气, ~帘听政
水	ʃɿ	文白通用	sei	文白通用
尿	ʃɿ	撒~, ~布, ~臊臭	sei	不常用
岁	ʃɿ	几~, 新年新~, 压~钗	sei	~月, ~暮, 守~, 太~头上动土
谁	ʒɿ	~依 <small>喻人, 也谈孰糯</small>	zeɿ	是~, 有~, ~人不知

## (10) 古梗摄庚耕清韵母演变分歧形成的

争	tsã	~气, ~来~去	tsəŋ	~夺, ~先, ~光, ~端, 战~, 斗~
睁	dzã	眼睛~勒雷大	tsəŋ	~眼瞎子
生	sã	~病, ~活, ~火, 学~意, 一 ~一世	səŋ	~产, ~命, ~物, ~涯, 人~
牲	sã	众~, 畜 <small>读曲</small> ~	səŋ	~畜
甥	sã	外~, 外~囡	səŋ	~男, ~女
声	sã	轻~一眼	səŋ	~音, ~明, ~东击西
省	sã	~掉, ~吃俭用, ~城	səŋ	~略, 俭~, ~治
更	kã	敲 <small>读拷</small> ~, 五~头	kəŋ	~加, ~鼓, ~换, 自力~生
庚	kã	年~, ~帖	kəŋ	贵~, ~子之役
耕	kã	牛~田	kəŋ	~耘, ~种
梗	kã, kuã	作~, ~子	kəŋ	~直, ~概, ~阻
行	ɦã	~勒来, ~李, ~头, ~为, ~ 好事	ɦiŋ	~程, ~装, ~动, ~踪, ~政, 品~
樱	ã	~桃	iŋ	~花
鸚	ã	红嘴绿~哥	iŋ	~鹇

## (11) 古梗摄庚青韵母演变分歧形成的

明	məŋ	~朝, ~~, ~份账	miŋ	~天, ~白, ~朗, ~目张胆, ~哲保身
顶	təŋ	楼~, 阁~, 头~, 上~, 岭~	tiŋ	~板, ~好, ~替, ~头上司, ~天立地
停	dəŋ	~落来, ~一~, ~两日 <sub>住几天</sub>	diŋ	~顿, ~留, ~止, ~车, ~工, ~战
宁	nəŋ	~可, ~使	ŋiŋ	~静, 安~, ~死不屈, ~缺毋滥
菱	ləŋ	老~, 水~	liŋ	~形, ~铁矿

## (12) 古部分入声韵母演变分歧形成的

漆	ts'a²	~黑, 墨~黑	tɕ'ie²	油~, 生~, 火~, 如胶似~
赤 <sup>(1)</sup>	ts'a²	~豆, ~佬	tɕ'ie²	~字, ~贫, ~诚, ~子之心, ~手空拳
赤 <sup>(2)</sup>	tʃ'ɕ²	~脚, ~膊, ~裸	tɕ'ie²	~力, ~逐, 驳~, ~骂, ~候, ~卤之地
斥 <sup>(1)</sup>	ts'a²	排~, ~退	bie²	~子, ~涕, ~血
斥 <sup>(2)</sup>	tʃ'ɕ²	同上	tɕie², tɕia²	~子, ~壳, ~骨文
鼻	ba²	~头管, ~头, ~头红	tɕie², tɕia²	肩~骨
甲	ka²	盔~, 装~, 穿山~, 花~	tʃ'ɕ²	阔~, ~~有余
胛	ka²	肩~	ts'a²	~寸, ~度, ~牍
绰*	tɕ'ie²	~号	ʒɕ²	~历, ~记, ~用品, ~本, ~食, ~光灯
尺*	tɕ'ie²	一管~	za²	~料, ~板, ~匠, 铁~心肠
日*	ŋie²	~头, ~脚, ~里向, 好~, 忌~		
石*	ʒie²	~榴, ~花菜, ~浦, ~湫		

注: 有(\*)号的几个字文白语音变化方向看来和前面几个字正好相反。

## (13) 杂类

缚	baU	~起来, 一~草柴	poʔ	束~, ~住, 手无~鸡之力
谜	mei	猜~子	mi	灯~, ~语, ~底
漫	mɕ	~白, 水~金山	me	~天, ~山遍野, ~无边际
浮	vu	~力, ~面, ~起来, 人心~动	vei	~尸, ~萍, ~光掠影
陡	toʔ	笔~	tei	~峻, ~峭, ~坡
鸟	dio	~叫, 打~	ŋio	~类, ~瞰
潭	dEI	水滴~	dɛ	龙~
软	nei	~糕	ŋyɕ	~缎, ~弱, ~骨
萝	lo	~卜	laU	同白读
栏	laʔ	栅 <sub>读煞</sub> ~门	le	~杆, 凭~
拦	laʔ	~牢, ~住	le	~路, 阻~
鼠	tsl	老~, 老~琼	tʃɿ	~疫, ~窜, ~目寸光
追	tʂa	~上去	tʂEI	~赶, ~随, ~溯, ~踪
缠	dziI	~脚, 小人太~, 藤~住了	dʒɕ	~足, ~绕, ~绵, 盘~ <sub>又读船</sub>
数	ʃɿ	~数 <sub>读素</sub> , ~勿清	su	~一~二, ~典忘祖

舍 fo	宿~, 邻~, 勿~得	ʃɔ	房~, ~间, ~亲, ~利, 四~五入
昨 ʒo <sup>2</sup>	~日 <small>读渥</small>	dʒɔ <sup>2</sup>	~天
吃 tɕ'yo <sup>2</sup>	~饭, ~茶, ~酒, ~烟, ~苦, ~力	tɕ'ie <sup>2</sup>	<small>同白读</small>
畜 tɕ'ye <sup>2</sup>	~牲	ɕye <sup>2</sup>	~牧, ~养
蕊 ŋy	~头	zei	花~, 吐~
浴 ŋyo	澆~	hye <sup>2</sup> ,	hyo <sup>2</sup> 沐~, ~室, 淋~
商 ɕiã	~量, ~量杠, ~量盘	ʃɔ	协~, 相~, 面~
齐 zi	整 <small>读景</small> ~, ~全, 取~, 人心~	dzi	~国, ~名, 百花~放, 并驾~驱
就 ziu	~去, 迁~ <small>又读由</small>	dziu	~是, ~业, ~地
家 ko	~生, ~私, ~当, ~小, ~谱, 人~	tɕia	~具, ~庭, ~政, ~长
嘉 ko	~兴	tɕia	~奖, ~许, ~勉
觉 ko <sup>2</sup>	~得, ~渡寺	tɕye <sup>2</sup>	~悟, ~察
又 hi	~好看~好吃, ~来了	yi u	~及, ~红, ~专
魂 hua <sup>2</sup>	~灵	huən	灵~, ~魄, 国~, 神~颠倒
核 hua <sup>2</sup>	桃~, 膀胱~ <small>腹股沟淋巴结</small>	hia <sup>2</sup>	~心, 原子~, ~算, ~实
鱼 ŋ	~鳞, ~胶, ~子, 好吃~肉	hy	~翅, ~肚, ~汛, ~米之乡, ~ 肉百姓
吴 ŋ	口天~	vu	~越, 魏蜀~
五 ŋ	<small>文白通用</small>	vu	<small>文白通用</small>

九、镇海方言中存在不少一字两读现象, 除开已经提到的文白异读和儿化变音之外, 还有一字异义两读和一字同义两读等两类情况。异义两读如节省和反省的不同, 长辈和长命的不等等将在同音字表中一一表出(详见第三节)。同义两读是指不同的人对同一个意义一定的字有两种不同的读法, 这种两读多半是音近读别, 但可能是语音演变中的过渡现象, 值得予以注意。

#### (1) 属于声母相近的两读

z-h 两读	zi-fi 余姓	zia-hia 谢斜邪
	zio-hio 兆绍扰樵	
	ziu-hiu 寿授受	zir-hii 前
	贱 zia-hia 墙匠	
	ziŋ-hiŋ 盈楹羸羸羸绳静净晴	
ʒ-dʒ 两读	ʒo-dʒo 蛇余姓	ʒo-dʒo 偿
	尝 ʒo <sup>2</sup> -dʒo <sup>2</sup> 昨 <small>前白读后文读</small>	
z-dz 两读	zɔ-dzɔ 槽糟	

ŋ-f 两读    ŋio-hio 尧绕饶    ŋii-hii

彦彦    ŋy-hy 御寓

ŋ-ŋ 两读    ŋii-ŋii 砚

#### (2) 属于韵母相近的两读

o-uo 两读	ko-kuo 挂瓜刮卦	k'o-k'uo
	夸 ho-huo 虾	ho-huo
	下夏厦	o-uo 鸦哑丫
yŋ-yoŋ 两读	tɕ yŋ-tɕ yoŋ 军君钧均	
	tɕ'yŋ-tɕ'yoŋ 菌炯窘迥	
	ɕyŋ-ɕyoŋ 勋熏薰驯训	
	huŋ-hyoŋ 匀韵	
	yŋ-yoŋ 蕴酝	
ie <sup>2</sup> -ia <sup>2</sup> 两读	tɕ ie <sup>2</sup> -tɕ ia <sup>2</sup> 甲峽	
	tɕ'ie <sup>2</sup> -tɕ'ia <sup>2</sup> 恰	
yo <sup>2</sup> -ye <sup>2</sup> 两读	hyo <sup>2</sup> -hye <sup>2</sup> 浴欲	

此外, 由于镇海话的声调处于急剧变化的过渡期中, 声调之间的窜音现象特多, 在此不一列举。

### 第三节 同音字表

本表先按韵母分部，同韵字按声母表次序排列，声韵均同的字按声调表次序排列。

一字两读(或多读)的，按四类情况附加标记：1. 属于文白异读的，用字下加单线(一)表示口语音，下加双线(=)表示读书音。2. 属于异义两读的，在字右上角用号码<sup>(1)</sup>、<sup>(2)</sup>标出，在右下角用小字简注区别字义。3. 属于同义两读的，在镇海话中为数不少，只对差别较大的两读字，在右上角标出号码。4. 属于儿化变读的，本音不加标记，在变音字下加波浪线(～)。

字后释义简注中用波形号(～)代替本字。

#### 1. 之韵 [ɿ]

ts1	[53] 之资姿咨淬滋辘支肢肢芝鼠齿 [35] 紫指纸子梓止趾址旨指脂至煮 <u>只</u> <sup>(1)</sup> ~有志 <sup>(1)</sup> 县~ [44] 摯帜痣志 <sup>(2)</sup> ~向
ts'1	[53] 此雌 <u>齿</u> [35] 翅 [44] 刺次厕 差 <sup>(1)</sup> 参~
dz1	[221] 兹慈磁辞瓷词嗣
s1	[53] 师狮私尸梳斯嘶施司丝思诗筛 嘶 [35] 驶矢史使始 <u>死</u> [44] 赐四 肆试
z1	[221] 匙时祠耜~头伺 [13] 似祀巳市 士仕柿恃俟鮓是氏誓逝字伺寺事侍示 视嗜 <u>自</u>

#### 2. 衣韵 [i]

pi	[53] 蓖媿 [35] 比 [44] 鄙闭秘 泌篲臂庇包~
p'i	[53] 批披砒枇~漏痞地~否 <sup>(1)</sup> ~极泰来 [44] 譬屁
bi	[221] 皮疲脾琵枇婢陛痹俾蔽币毙肥 [13] 敝璧~刀被 <sup>(1)</sup> ~头弊避
mi	[221] 靡弥糜迷眉 <u>谜</u> 尾 <sup>(1)</sup> ~巴 [13] 米

	味未还早~ [44] 微~~小
fi	[53] 非飞妃榷匪沸诽 [44] 废肺菲 翡痲费 <sup>(1)</sup> ~用
vi	[221] 维惟微 [13] 唯吠肥尾味未 费 <sup>(2)</sup> 姓
ti	[53] 低 [35] 底抵 [44] 帝蒂~头 缔
t'i	[53] 嚏梯 [35] 体 [44] 涕剃屉 替
di	[221] 弟逮隶蹄啼 [13] 题提提第递 地
ŋi	[44] <u>你粘</u> <sup>(1)</sup> ~结构牢
li	[221] 离璃璃励荔旅犁漓梨厘狸虑丽 吏俐泪 [13] 厉莉吕侣礼李里理鲤履 俚铝黎滤例利痢婁
tɕi	[53] 机稽讥饥肌姊悸箕姬几 <sup>(1)</sup> ~乎 基 <sup>(1)</sup> ~础 [35] 挤己鸡几 <sup>(2)</sup> ~个基 <sup>(2)</sup> 地~ [44] 祭际济剂计继寄季既记冀纪 系~鞋带
tɕ'i	[53] 妻栖溪欺 <sup>(1)</sup> 凄 [35] 启企起砌 [44] 岂契气汽器弃楔杞磬~去蛆~虫
dzi	[221] 苙荠峙脐奇骑其棋期旗祈鳍嫉 齐 [13] 技痔歧歧忌崎渠 <sup>(1)</sup> 他
ŋi	[221] 蚁义谊疑霓泥宜尼拟膩呢倪姓 尾 <sup>(2)</sup> ~巴 [13] 议仪艺毅贰二耳
gi	[53] 西牺希稀嬉熙玺徙髓犀世 [35] 洗喜死 [44] 细婿戏絮棉花~
zi	[221] 徐 <u>齐</u> 余 <sup>(1)</sup> 姓 [13] <u>自</u> ~家人
ki	[44] 锯
hi	[221] 兮遗姨矣夷异肄腴移颐系 <sup>(2)</sup> 联~ 易 <sup>(1)</sup> 容~ [13] 奚又~来啦
i	[53] 依医伊衣 <sup>(1)</sup> [35] 倚已以椅 <sup>(1)</sup> [44] 意焉不新鲜

#### 3. 乌韵 [u]

pu	[35] 谱补 [44] 布怖
p'u	[53] 铺 <sup>(1)</sup> ~陈 [35] 普浦圃 [44] 潜水沸 铺 <sup>(2)</sup> ~板

bu [221] 菩葡萄蒲葶~莽脯<sup>胸</sup>~ [13] 部簿  
捕哺步埠孵殍<sup>白毒</sup>

fu [53] 呼夫肤敷俘馱甫脯<sup>(2)果</sup>~ [35] 府  
俯腑虎浒斧釜 [44] 付赋赴讣副富  
傅

vu [221] 湖壶乎瓠葫茆妇巫蝴弧狐糊沪  
浮吴胡<sup>(1)~琴</sup> [13] 务户伍午腐辅武舞  
侮鸩父互符扶芙抚诬护附雾戊五无

tu [53] 都 [35] 堵赌睹肚<sup>(1)猪~</sup> [44]  
妒

t'u [35] 土唾<sup>涎</sup>~吐<sup>(1)~痰</sup> [44] 兔兔<sup>~头</sup>  
吐<sup>(2)~喉</sup>

du [221] 徒屠途涂图 [13] 度渡镀杜  
肚<sup>(2)~皮</sup>

nu [13] 努奴娛怒悟误梧弩吾晤

lu [221] 卢炉芦鸬庐驴 [13] 路露鹭鲁  
橛卤

tsu [53] 租 [35] 租组阻沮

ts'u [53] 粗初楚础 [44] 醋措

dzu [13] 助锄

su [53] 苏蔬疏酥须<sup>(1)牙~</sup> [35] 数<sup>(1)~</sup>  
[44] 素塑<sup>泥~木雕</sup>诉数<sup>(2)~目</sup>

ku [53] 姑孤 [35] 古估股鼓牯  
[44] 故固雇辜顾

k'u [53] 枯骷 [35] 苦 [44] 库裤  
袴

gu [221] 咕~~鸟叫 跼<sup>蹲下</sup>

u [53] 乌污鸣衣<sup>(2)</sup> [35] 鸫<sup>火塘椅</sup><sup>(2)</sup>  
[44] 坞恶<sup>(1)可~焙燥</sup>

## 4. 于韵 [y]

təy [53] 居拘驹龟归~家车<sup>(1)~马炮</sup> [35] 矩举  
鬼 [44] 据句锯贵

tə'y [53] 区驱躯蛆 [44] 亏~了去

dzy [13] 距炬具瞿巨拒俱惧衢攫跪柜  
渠<sup>(2)水~</sup>

ŋy [221] 语虞姓愚禺 [13] 女遇寓饵~头  
蕊<sup>~头=蓓蕾</sup>

əy [53] 虚嘘墟靴 [35] 许

fiy [221] 与宇禹與孟吁芋余<sup>(2)我</sup>渔榆愉豫  
喻裕逾渝愈谕鱼围 [13] 羽誉雨预御  
予

y [53] 于於迂 [44] 淤瘀喂~饭

## 5. 如韵 [ɿ]

tʃɿ [53] 蛛朱珠知智株诸致侏疰~夏蜘蛛<sup>~鞋</sup>  
[35] 猪主嘴 [44] 拄著蛀注铸制置  
诛驻

tʃ'u [53] 痴媻嗤侈趣趋糍(糍)~饭吹  
[35] 取娶鼠处<sup>(1)相~</sup> [44] 耻处<sup>(2)所</sup>

dʒɿ [221] 除池持迟弛弛厨住治稚榭捶~背  
锤拜~ [13] 滞~底柱植<sup>尾翎~垂~落</sup>

ʃɿ [53] 书舒需暑豕黍尿岁须<sup>(2)必~输</sup><sup>(1)运~</sup>  
[35] 水数<sup>(1)~</sup> [44] 庶恕势赏絮世  
输<sup>(2)~赢</sup>

ʒɿ [221] 如殊抒茹曙墅乳汝儒孺谁~依  
树<sup>(1)立</sup> [13] 叙聚储序绪署薯豉豆~贮  
竖树<sup>(2)~木</sup>

## 6. 挨韵 [a]

pa [35] 摆叭 [44] 拜湃

p'a [44] 派

ba [221] 排牌徘 [13] 败罢<sup>(1)~了</sup>

ma [221] 埋 [13] 买卖

ta [44] 带戴

t'a [53] 他汰 [44] 太泰

da [221] 逮走~~ [13] 大

na [13] 奶~粉奈 [44] 那

la [13] 赖癞喇 [44] 拉

tʂa [53] 斋追 [44] 债

tʂ'a [53] 蔡姓差<sup>(1)~使</sup>

dza [53] 怎(咋)怎么 撒<sup>(1)~原</sup>

sa [53] 晒 [35] 洒

za [221] 豺寨柴

ka [53] 街阶 [35] 解<sup>(1)决</sup> [44] 界芥  
戒尬<sup>~道</sup>疥介届隘<sup>(1)地名</sup>

k'a [53] 揩楷卡  
 ga [221] 嘎 [13] 解<sup>(2)</sup>锯开  
 ŋa [13] 外雁<sup>(1)</sup>~鸭挨<sup>(1)</sup>~辰光  
 ha [35] 蟹 [44] 哈  
 fia [221] 鞋啊  
 a [53] 埃鸦<sup>(1)</sup>~片挨<sup>(2)</sup>~次阿<sup>(1)</sup>~哥 [35] 矮  
 [44] 阿<sup>(2)</sup>~姆=佣人

## 7. 亚韵 [ia]

tia [53] 爹  
 tɕia [53] 佳姐家嘉 [44] 借  
 tɕ'ia [35] 笄斜 [44] 欺<sup>(2)</sup>~诈  
 dzia [13] 茄  
 ɕia [35] 写 [44] 泻卸  
 zia [221] 邪 [13] 谢斜  
 fia [221] 崖涯爷 [13] 也野夜  
 ia [53] 呀 [35] 雅 [44] 亚霞<sup>(1)</sup>晚~  
 鸦乌~

## 8. 歪韵 [ua]

kua [35] 拐怪<sup>(1)</sup>奇~ [44] 怪<sup>(2)</sup>罪  
 k'ua [44] 快  
 gua [221] 怀  
 hua [44] 歪<sup>(1)</sup>  
 ua [53] 歪<sup>(2)</sup>哇 [44] 坏

## 9. 丫韵 [o]

po [53] 芭芭巴<sup>(1)</sup>结 [35] 把靶  
 [44] 霸坝疤  
 p'o [44] 怕  
 bo [221] 爬琶吧扒杷罢<sup>(2)</sup>~工巴<sup>(2)</sup>下~  
 [13] 耙稗~草耙~牙  
 mo [221] 麻吗蚂 [13] 马码玛骂  
 [44] 妈  
 to [53] 垛 [35] 朵躲 [44] 剁  
 t'o [35] 跖~鞋底  
 do [13] 大<sup>(1)</sup>~家  
 no [221] 孛(女)儿~ [13] 拿挪

tfo [53] 遮渣 [44] 蔗诈榨炸乍<sup>(1)</sup>忽然炸  
 抓  
 tfo' [53] 叉杈钹差<sup>(2)</sup>~别车<sup>(2)</sup> [35] 扯  
 [44] 岔  
 dzo [221] 茶捺查乍<sup>(2)</sup>浦  
 fo [53] 赊沙纱莎蓑痧 [35] 所赦舍<sup>(1)</sup>~弄  
 [44] 舍<sup>(2)</sup>邻~  
 zo [221] 蛇余姓 [13] 社惹麝  
 ko [53] 加家嘉 [35] 贾假<sup>(1)</sup>真~  
 [44] 架嫁价驾稼假<sup>(2)</sup>放~  
 k'o [44] 柯提  
 go [221] 跨~过去  
 ŋo [221] 牙芽衙胡<sup>(2)</sup>~须 [13] 瓦研~光  
 我  
 ho [35] 虾 [44] 呵~痒  
 fio [13] 下夏厦  
 o [53] 丫~头桎~杈阿<sup>(3)</sup>~弥陀佛 [35] 哑  
 鸦<sup>(2)</sup>老~ [44] 捱~卖豆腐

## 10. 要韵 [io]

pio [53] 彪镖鏢飙膘标 [35] 表婁裱  
 p'io [53] 飘漂<sup>(1)</sup>浮 [35] 漂<sup>(2)</sup>白 [44]  
 票  
 bio [221] 瓢嫖剽 [13] 膘  
 mio [221] 苗描瞄谬 [13] 藐渺秒庙妙  
 缪姓  
 tio [53] 刁貂雕 [35] 鸟穹~角 [44] 钓  
 吊凋凋  
 t'io [53] 挑祟 [44] 跳  
 dio [221] 条迢 [13] 掉调  
 lio [221] 撩辽寥疗僚僚了<sup>(1)</sup>来~ [13] 聊  
 撩水中捞物蹀抄近路料了<sup>(2)</sup>明~  
 tɕio [53] 焦蕉椒昭招娇骄郊浇矫沼缴狡礁  
 钊蛟皎皎交胶茭觉<sup>(1)</sup>睡~朝<sup>(1)</sup>明~ [35]  
 皎皎皎 [44] 照沼醮较教叫校<sup>(1)</sup>对  
 tɕ'io [53] 超俏敲 [35] 巧 [44] 窍跷  
 翘  
 dzio [221] 乔侨桥莽憔潮嘲朝<sup>(2)</sup>代 [13]

轿赵撬  
 ɲio [221] 尧饶 [13] 绕鸟  
 gio [53] 销消霄霄硝烧萧箫肖啸筱器潇哨  
 哮掣<sup>~盖子</sup> [35] 晓小少 [44] 笑  
 孝  
 zio [221] 韶樵 [13] 召邵绍兆扰肇  
 hio [221] 摇遥谣窑瑶耀 [13] 姚肴淆鹞  
 效校<sup>(2)孝~</sup>  
 io [53] 妖邀腰么<sup>(1)~二三夭</sup> [35] 舀  
 [44] 要杳饶吆<sup>(2)~喝</sup>

## 11. 蛙韵 [uo]

kuo [53] 瓜寡 [35] 刮 [44] 挂褂  
 卦  
 k'uo [53] 夸胯垮  
 ŋuo [53] 讹<sup>~诈</sup>  
 huο [53] 花 [44] 化  
 fuο [221] 华 [13] 画话霞<sup>~浦涨</sup>  
 uο [53] 蛙划<sup>(1)~船</sup>

## 12. 奥韵 [ɔ]

pɔ [53] 包胞 [35] 堡饱保宝鸫褒<sup>(1)</sup>  
 [44] 报豹苞葆爆<sup>(1)~裂</sup>  
 p'ɔ [53] 泡抛脬 [44] 炮  
 bɔ [221] 袍跑 [13] 刨裸抱鲍<sup>姓暴庖</sup>咆  
 爆<sup>(2)~炸</sup>  
 mɔ [221] 毛茅貌矛猫 [13] 卯冒帽锚  
 [44] 莫<sup>(1)不要</sup>  
 tɔ [53] 刀岛 [35] 涛捣倒<sup>(1)~塌</sup> [44]  
 到倒<sup>(2)~立</sup>  
 t'ɔ [53] 滔韬 [35] 讨 [44] 套  
 叨<sup>~光</sup>  
 dɔ [221] 桃逃淘陶萄涛 [13] 道稻蹈盗  
 导悼  
 nɔ [13] 脑恼闹挠  
 lɔ [221] 劳牢萝 [13] 老佬 [44] 捞  
 涝  
 tso [53] 遭糟搔澡蚤藻 [35] 早枣爪找

[44] 躁灶罩  
 ts'ɔ [53] 操抄钞 [35] 草炒吵 [44]  
 糙  
 dzɔ [221] 曹巢  
 sɔ [53] 燥臊 [35] 嫂扫<sup>(1)~地</sup> [44] 梢  
 稍骚扫<sup>(2)~帚</sup>  
 zɔ [221] 槽皂 [13] 造漕<sup>池塘</sup>  
 kɔ [53] 高膏交胶茭<sup>~白</sup> [35] 篙稿绞较  
 [44] 羔糕告教酵觉<sup>(1)~叫</sup><sup>~化子</sup>校<sup>(1)~场</sup>  
 k'ɔ [53] 敲 [35] 考拷 [44] 靠犄铐  
 烤  
 ɡɔ [13] 搅<sup>~七廿三</sup>  
 ŋɔ [221] 傲熬敖螯熬嗽遨翱 [13] 咬  
 hɔ [35] 好 [44] 蒿耗孝哮  
 hɔ [221] 豪壕毫浩嚎濠 [13] 号  
 效<sup>~气</sup>  
 ɔ [35] 袄拗<sup>(1)~断</sup> [44] 奥懊澳凹麇吞  
 拗<sup>(2)~挽,~猛江</sup>

## 13. 晏韵 [ɛ]

pɛ [53] 班斑扳般颁瘢掰<sup>~开</sup> [35] 板版  
 阪坂<sup>田~</sup> [44] 扮拌<sup>~一跌</sup>  
 p'ɛ [53] 攀褰<sup>组~帕</sup>绢<sup>~</sup> [44] 盼  
 bɛ [221] 牌<sup>麻雀~</sup> [13] 瓣办片  
 mɛ [221] 曼蔓迈埋漫蛮<sup>(1)野~</sup>猫<sup>片</sup> [13] 慢  
 万<sup>~子晚~娘</sup> [44] 蛮<sup>(2)~好</sup>  
 fɛ [53] 翻番<sup>发看~刘海</sup> [35] 反返  
 [44] 泛贩  
 vɛ [221] 帆藩烦繁樊<sup>姓矾蕃</sup> [13] 凡范  
 饭犯万晚  
 tɛ [53] 丹单担<sup>(1)~任兜饭~</sup> [35] 胆掸疸  
 [44] 耽旦担<sup>(2)挑~</sup>  
 t'ɛ [53] 坍滩摊瘫 [35] 坦毯 [44] 炭  
 叹  
 dɛ [221] 谈痰檀坛诞潭潭<sup>焯烧水</sup>弹<sup>(1)~性</sup>  
 头<sup>马兰~</sup> [13] 但淡蛋弹<sup>(2)~子</sup>  
 nɛ [221] 难<sup>(1)困~</sup> [13] 乃难<sup>(2)~民奈</sup>  
 lɛ [221] 篮蓝兰澜澜榄<sup>拦</sup> [13] 缆

	览揽懒滥烂赖		
tse	[44] 赞斩盞溅		
ts'ε	[53] 餐挽羸参 <sup>(1)</sup> ~加菜花脸~=荠菜	[35] 惨	
	产铲	[44] 灿忤 <sub>拜~</sub>	
dze	[221] 惭残谗馋	[13] 暂绽栈站赚	
se	[53] 三杉衫珊山伞删	[35] 散 <sup>(1)</sup>	
	[44] 散 <sup>(2)</sup>		
ze	[221] 柴 <sub>草~</sub> 涎		
ke	[53] 尴奸	[35] 橄减拣碱衲柬	
	[44] 监间		
k'ε	[53] 堪嵌坎砍舰勘刊铅槛门~戡龛 <sub>神~</sub>		
ge	[13] 谏 <sub>~嘴</sub>		
ŋε	[221] 岩衔癌颜岸雁 <sup>(2)</sup>	[13] 眼	
he	[53] 瞎 <sub>算命~子</sub>	[35] 喊	[44]
	蒐 <sub>~菜</sub>		
hε	[221] 咸 <sup>(1)</sup> ~淡憾闲盒 <sub>扑粉~</sub> 濠 <sub>~河头</sub>		
fiε	[44] 限馅陷		
ε	[35] 鸭	[44] 晏 <sup>(1)</sup> 迟 <sub>矮</sub> 称呼矮子	

## 14. 弯韵 [ue]

kue	[53] 鰓关	[44] 惯
k'ue	[53] 篾	
gue	[13] 掬甩	
hue	[53] 乖	
huε	[221] 环玩顽幻还 <sup>(1)</sup> ~是还 <sup>(2)</sup> 回~患宦淮坏	
	怀槐 <sup>(1)</sup>	
ue	[53] 弯湾娃 <sub>小~</sub>	[35] 挽

## 15. 哀韵 [E]

fE	[53] 嫫不要	
tE	[53] 戴	
t' E	[53] 胎台 <sup>(1)</sup> ~州苔 <sup>(1)</sup> 苔 <sup>(1)</sup> 梯 <sub>扶(tu)~</sub>	[44]
	态	
dE	[221] 抬贷台 <sup>(2)</sup> 残~苔 <sup>(2)</sup> 茶	[13] 待怠
	殆代袋	
nE	[13] 耐念甘验	[44] 奶 <sub>~~脯</sub>
lE	[221] 来	
tSE	[53] 灾栽宰哉	[44] 再载 <sup>(1)</sup> ~重

ts' E	[53] 猜钗	[35] 且采彩睬	[44]
	菜		
dZE	[221] 才财材 <sup>(1)</sup> 木~	[13] 在	
SE	[53] 腮鳃衰帅	[44] 赛	
ZE	[221] 裁载 <sup>(2)</sup> ~子材 <sup>(2)</sup> 棺~		
KE	[35] 改该 <sup>(1)</sup>		
k' E	[53] 开凯	[44] 慨	
gE	[13] 戡 <sub>斜带</sub> 伐 <sub>打嘴</sub>		
ŋE	[221] 呆	[13] 碍艾	
hE	[35] 海		
fi:	[221] 孩	[13] 亥害	
E	[53] 哀	[35] 爱蔼	

## 16. 耶韵 [iE]

diE	[53] 爹	
tɕiE	[53] 皆阶	[44] 介届
dʒiE	[13] 茄	
niE	[13] 验	
fi:	[221] 耶械爷	[13] 椰也夜野

## 17. 外韵 [uE]

fiuE	[13] 外
------	--------

## 18. 鸦韵 [φ]

pφ	[53] 搬巴 <sub>尾~</sub>	[44] 半	
p'φ	[44] 判潘姓		
bφ	[221] 伴盘磐畔蟠婆 <sub>老太~</sub>	耙 <sub>拉草~</sub>	
	[13] 叛拌		
mφ	[221] 瞒慢慢慢慢~白 <sub>马泥~</sub>	[13] 满	
tφ	[53] 端	[35] 短	[44] 锻断 <sup>(1)</sup> 决~
t'φ	[53] 瞳 <sub>~~路</sub>		
dφ	[221] 团	[13] 段缎断 <sup>(2)</sup> 开	
nφ	[221] 女 <sub>现作囡</sub>	[13] 暖	
lφ	[221] 恋李裔滦鸾螺 <sub>螺轴~</sub>	裸 <sub>赤~</sub> 辘 <sub>岩~</sub>	
	[13] 乱卵 <sub>~袋</sub>		
tʃφ	[53] 专砖詹瞻钻 <sup>(1)</sup> 洞	[35] 转 <sup>(1)</sup> ~变	
	[44] 战转 <sup>(2)</sup> ~圆钻 <sup>(2)</sup> 子		
tʃ'φ	[53] 川穿 <sub>车坐~</sub>	[35] 喘	[44] 窜

- 纂串  
dʒɸ [221] 全泉痊篆椽传<sup>(1)</sup>~布 缠<sup>(1)</sup>~足  
[13] 纂传<sup>(2)</sup>~念  
jɸ [53] 酸闷宣喧疝舍宿~ [35] 奢舍~去  
[44] 算蒜  
ʒɸ [221] 船蟾缠<sup>(2)</sup>~ [13] 善羨然燃缮  
膳蝉旋擅禅单姓  
ŋɸ [221] 鹅雁~ 芽绿豆~  
hɸ [53] 虾  
ɸ [53] 鴉火老~

## 19. 碗韵 [uɸ]

- kuɸ [53] 官棺观<sup>(1)</sup>~看腕胸~头 [53] 管信馆  
果祭灶~哥阿~瓜黄金~ [44] 冠灌罐贯  
观<sup>(2)</sup>~寺~  
k'uɸ [53] 宽 [35] 款  
huɸ [53] 欢痪涣奂花奶~=婴儿 [44] 唤  
煊  
ɦuɸ [221] 桓垣援<sup>(1)</sup>完 [13] 缓换丸<sup>(1)</sup>  
uɸ [35] 腕腕皖碗宛婉惋

## 20. 怨韵 [yɸ]

- tɕyɸ [53] 捐鹃娟涓 [35] 卷<sup>(1)</sup>~帝  
[44] 绢眷卷<sup>(2)</sup>~书~  
tɕ'yɸ [53] 圈 [35] 犬 [44] 劝券  
dʒyɸ [221] 拳权颧 [13] 倦  
ŋyɸ [221] 元原源阮姓 [13] 愿软  
ɕyɸ [53] 榷鞋~  
ɦyɸ [221] 袁辕圆园猿缘眩玄悬援<sup>(2)</sup>  
[13] 远县院丸<sup>(2)</sup>  
yɸ [53] 冤渊 [44] 怨鸳

## 21. 倭韵 [au]

- pau [53] 波菠玻 [44] 播簸  
p'au [53] 坡颇剖 [44] 破  
bau [221] 婆 [13] 缚薄<sup>(1)</sup>~荷  
mau [221] 模蟆慕暮摩魔磨<sup>(1)</sup>~刀 [13] 暮  
幕墓募磨<sup>(2)</sup>~石~某

- tau [53] 多  
t'au [53] 拖 [35] 妥楠  
dau [221] 驮驼惰堕 [13] 舵大<sup>(2)</sup>  
nau [13] 糯糯  
lau [221] 螺骡卵裸罗罗箩箩虜萝罔手指~  
[13] 撈撈<sup>(1)</sup>~钱 [44] 撈<sup>(2)</sup>~抱婴儿  
tsau [53] 做 [35] 左佐  
ts'au [53] 错搓挫挫  
sau [53] 梭唆啥什麼 [35] 锁琐  
zau [13] 座坐  
kau [53] 歌哥戈个<sup>(1)</sup>~ [35] 锅果裹蜗  
[44] 过个<sup>(2)</sup>~子头  
k'au [53] 科窠苛 [35] 可颗棵 [44]  
课  
ŋau [221] 俄娥 [13] 鹅饿卧  
hau [35] 火伙荷<sup>(1)</sup>~薄~ [44] 货  
ɦau [221] 和禾河何荷<sup>(2)</sup>~花 [13] 祸贺  
au [53] 倭渴阿<sup>(5)</sup>~胶

## 22. 安韵 [Eɪ]

- peɪ [53] 碑悲卑彼贝狈褊杯褒<sup>(2)</sup>背<sup>(1)</sup>~负  
[44] 辈背<sup>(2)</sup>~脊  
p'eɪ [53] 胚坯丕譬吓 [44] 沛配  
beɪ [221] 培陪赔 [13] 倍佩倍倍悖~时裴姓  
背<sup>(3)</sup>~通被<sup>(2)</sup>~迫  
meɪ [221] 梅枚媒谋玫牟煤楣媚贸寐眉迷  
亩霉<sup>(1)</sup>~天 [13] 每美牡茂昧母霉<sup>(2)</sup>  
~麸妹<sup>(1)</sup>阿~ [44] 妹<sup>(2)</sup>~  
feɪ [35] 否  
veɪ [221] 负阜浮 [13] 媿勿会  
teɪ [53] 堆兜兜拉扯,~百筋 [35] 抖陡斗<sup>(1)</sup>~升~  
[44] 对斗<sup>(2)</sup>~争  
t'eɪ [53] 推偷贪 [35] 腿敲~开 [44] 退  
透探蛻  
deɪ [221] 头投颓潭水滴~ [13] 坠~肚队豆  
逗兑骰痘  
neɪ [221] 南男 [13] 内软  
leɪ [221] 雷楼蕾髅儡了算~泪 [13] 累垒

	类磊播婆屡漏陋
tSEI	[53] 邹姓 <u>追锥</u> [35] 走 [44] 最醉 奏赘缀皱绉
ts'EI	[53] 催炊瘁崔姓 <u>吹</u> [44] 翠摧脆凑
dZEI	[13] 骤槌
SEI	[53] 虽 [35] <u>水尿</u> [44] 碎嗽绥 税搜馊瘦崇艘叟岁
ZEI	[221] 愁锐睡遂穗随隧蕊谁垂锤捶 [13] 隋瑞罪蚕粹
KEI	[53] 勾钩沟 [35] 狗苟 [44] 够 构购媾
k'EI	[35] 口 [44] 扣寇蔻叩
gEI	[221] 驹 <sub>收缩</sub> [13] 拘 <sub>头部伏案臂上</sub>
ŋEI	[221] 牛 [13] 偶藕耦隅
hEI	[53] 憨酣蚶虹蚶~子 [35] 鼾吼 [44] 汉罕
hEI	[221] 含函寒旱侯猴涵憾撼悍捍喉 [13] 韩姓汗焊翰后候厚
EI	[53] 庵暗安鞍欧瓯呕殴鸥讴 [44] 暗 按案

## 23. 委韵 [uei]

kUEI	[53] 圭闺规轨葵葵归龟 [35] 诡鬼 [44] 侔刽桧桂鳃贵会 <sup>(1)</sup> ~ <sub>开</sub>
k'UEI	[53] 奎愧魁盔块亏 [44] 槐愧
gUEI	[221] 逵 [13] 窥馈跪柜溃 <sup>(1)</sup> ~ <sub>开</sub>
hUEI	[53] 恢灰挥辉徽贿卉麾诙 [44] 悔 讳毁晦海
hUEI	[221] 桅回茴蛔惠慧慧围槐 <sup>(2)</sup> [13] 违危汇伟苇苇绘魏伟谓位伪卫猬为 会 <sup>(2)</sup> ~ <sub>开</sub>
UEI	[53] 煨威萎 [35] 委 [44] 畏慰 秽诿尉喂~ <sub>开</sub>

## 24. 幽韵 [iu]

miu	[221] 谬
tiu	[53] 丢
liu	[221] 刘流留榴硫琉瘤柳溜 [13] 溜

təiu	[53] 周舟州洲纠鳩 [35] 肘帚酒九 久韭 [44] 昼咒救究灸疚枢
tɕ'iu	[53] 秋丘抽邱蚯鳅湫 [35] 丑 [44] 臭
dziu	[221] 绸筹仇酬柔求球纣宙囚泗稠售 [13] 舅臼旧就
ŋiu	[221] 牛 [13] 扭扭钮
ɕiu	[53] 羞修休收朽 [35] 首手守 [44] 秀兽锈绣宿 <sup>(1)</sup> ~
ziu	[13] 授受袖寿就
hiu	[221] 尤由邮油游犹酉酋 [13] 右 有友釉诱又
iu	[53] 忧优悠幽幼

## 25. 燕韵 [i]

pi	[53] 鞭编边蝙 [35] 贬砭扁匾 [44] 变遍
p'i	[53] 篇偏翩 [44] 骗片
bi	[221] 缣 <sub>一种针法</sub> 便 <sup>(1)</sup> ~ <sub>宜</sub> [13] 辨辩辩 卞汴便 <sup>(2)</sup> ~ <sub>当</sub>
mi	[221] 绵棉眠 [13] 免勉娩缅面
ti	[53] 颠巅癫踮惦掂 [35] 点典碘 [44] 店
t'i	[53] 天添 [35] 舔舔~ <sub>灯芯</sub>
di	[221] 甜田填奠佃佃铜~ <sub>甸淀</sub> [13] 电 殿垫簞 <sub>屮</sub> 滇
li	[221] 廉镰帘连联怜莲恋 [13] 链 殄练炼脸敛
tɕi	[53] 鉴尖沾瞻兼煎展饯肩辘毡坚柬 [35] 检简茧剪 [44] 占剑涧建铜颤 荐箭间谏
tɕ'i	[53] 歼签谦迁遣笺千牵 [35] 浅 [44] 欠歉纤 <sup>(1)</sup> ~ <sub>拉</sub>
dzi	[221] 潜钳钱件乾捐键虔缠~ <sub>脚</sub> [13] 渐俭健践黔
ŋi	[221] 阎严鲇彦谚年俨研 [13] 粘 <sup>(2)</sup> ~ <sub>头树</sub> 染碾酩 <sub>上</sub> ~ <sub>(糖)</sub> 砚
gi	[53] 闪仙鲜掀先轩黝腺煽纤 <sup>(2)</sup> ~ <sub>维</sub> 骗 <sub>陶制</sub>